

Επίσημη Εφημερίδα L 278

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

55ο έτος
12 Οκτωβρίου 2012

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 932/2012 της Επιτροπής, της 3ης Οκτωβρίου 2012, εφαρμοστικός της οδηγίας 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για οικιακά στεγνωτήρια ρούχων ⁽¹⁾ 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 933/2012 της Επιτροπής, της 11ης Οκτωβρίου 2012, για την 180ή τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με το δίκτυο της Αλ Κάιντα 11
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 934/2012 της Επιτροπής, της 11ης Οκτωβρίου 2012, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 13
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 935/2012 της Επιτροπής, της 11ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τον καθορισμό του συντελεστή κατανομής που πρέπει να εφαρμοστεί στις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής για τα τυριά που πρόκειται να εξαχθούν στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής το 2013 στο πλαίσιο ορισμένων ποσοτώσεων της ΓΣΔΕ 15

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2012/630/ΕΕ:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 5ης Οκτωβρίου 2012, για την αναγνώριση του νομοθετικού και εποπτικού πλαισίου του Καναδά ως ισοδύναμου προς τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1060/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους οργανισμούς αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας ⁽¹⁾ 17

Τιμή: 3 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 932/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Οκτωβρίου 2012

εφαρμοστικός της οδηγίας 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για οικιακά στεγνωτήρια ρούχων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τη θέσπιση πλαισίου για τον καθορισμό απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1,

Μετά από διαβουλεύσεις με το φόρουμ διαβούλευσης για τον οικολογικό σχεδιασμό,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με βάση την οδηγία 2009/125/ΕΚ, η Επιτροπή οφείλει να θεσπίσει απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα που αντιπροσωπεύουν σημαντικό όγκο πωλήσεων και εμπορικών συναλλαγών, έχουν σημαντικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις και παρουσιάζουν σημαντικές δυνατότητες βελτίωσης όσον αφορά τις περιβαλλοντικές τους επιπτώσεις χωρίς αυτό να συνεπάγεται υπερβολικό κόστος.
- (2) Το άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας 2009/125/ΕΚ προβλέπει ότι η Επιτροπή θεσπίζει, εφόσον απαιτείται, εφαρμοστικό μέτρο για τις οικιακές συσκευές, στις οποίες περιλαμβάνονται και τα οικιακά στεγνωτήρια ρούχων.
- (3) Η Επιτροπή εκπόνησε προμελέτη, στην οποία αναλύθηκαν οι τεχνικές, περιβαλλοντικές και οικονομικές παράμετροι των οικιακών στεγνωτηρίων ρούχων τα οποία χρησιμοποιούνται κατά κανόνα στα νοικοκυριά. Η μελέτη εκπονήθηκε από κοινού με τους συμφεροντούχους και ενδιαφερόμενα μέρη από την Ένωση και τρίτες χώρες, και τα αποτελέσματα δημοσιοποιήθηκαν.
- (4) Στον παρόντα κανονισμό πρέπει να υπαχθούν τα προϊόντα που προορίζονται για το στέγνωμα ρούχων σε νοικοκυριά.
- (5) Τα οικιακά πλυντήρια-στεγνωτήρια ρούχων έχουν ιδιαίτερα χαρακτηριστικά και συνεπώς πρέπει να εξαιρούν από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.
- (6) Η περιβαλλοντική παράμετρος των οικιακών στεγνωτηρίων ρούχων, που χαρακτηρίζεται σημαντική για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, είναι η κατανάλωση ενέργειας

κατά τη φάση της χρήσης. Εκτιμάται ότι το έτος 2005 στην Ευρωπαϊκή Ένωση η ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας των οικιακών στεγνωτηρίων ρούχων ανήλθε σε 21 TWh. Αν δεν ληφθούν συγκεκριμένα μέτρα, προβλέπεται ότι το έτος 2020 η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας θα ανέλθει σε 31 TWh. Η προμελέτη κατέδειξε ότι είναι δυνατόν να μειωθεί σημαντικά η ενεργειακή κατανάλωση των προϊόντων που διέπονται από τον παρόντα κανονισμό.

- (7) Σύμφωνα με την προμελέτη, δεν είναι αναγκαίες απαιτήσεις σχετικά με άλλες παραμέτρους οικολογικού σχεδιασμού του παραρτήματος I μέρος 1 της οδηγίας 2009/125/ΕΚ, δεδομένου ότι η ενεργειακή κατανάλωση των οικιακών στεγνωτηρίων ρούχων κατά τη φάση χρήσης είναι με μεγάλη διαφορά η σημαντικότερη περιβαλλοντική παράμετρος. Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 2 της οδηγίας 2009/125/ΕΚ, τα κράτη μέλη δεν απαγορεύουν, περιορίζουν ή παρακωλύουν στην επικράτειά τους τη διάθεση στην αγορά και/ή τη θέση σε λειτουργία των οικιακών στεγνωτηρίων ρούχων για λόγους απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού σχετιζόμενους με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού του παραρτήματος I μέρος 1 της υπόψη οδηγίας για τις οποίες ο παρών κανονισμός δεν προβλέπει αναγκαιότητα απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού.
- (8) Τα οικιακά στεγνωτήρια ρούχων πρέπει να καταστούν αποδοτικότερα από άποψη ενεργειακής κατανάλωσης με την εφαρμογή υφιστάμενων μη ιδιοταγών οικονομικών αποδοτικών τεχνολογιών, με τις οποίες είναι δυνατή η μείωση του συνολικού συνδυασμένου κόστους αγοράς και λειτουργίας αυτών των προϊόντων.
- (9) Οι απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού πρέπει να μην έχουν αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργικότητα του προϊόντος όσον αφορά τον τελικό χρήστη ούτε να επηρεάζουν δυσμενώς την υγεία, την ασφάλεια ή το περιβάλλον. Ειδικότερα, τα οφέλη από τη μείωση της ενεργειακής κατανάλωσης κατά τη φάση χρήσης πρέπει να υπερκαλύπτουν τις τυχόν πρόσθετες περιβαλλοντικές επιπτώσεις κατά τις φάσεις παραγωγής και διάθεσης.
- (10) Οι απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού πρέπει να επιβληθούν σταδιακά, προκειμένου να παρασχεθεί επαρκής χρόνος στους

⁽¹⁾ ΕΕ L 285 της 31.10.2009, σ. 10.

κατασκευαστές ώστε να επανασχεδιάσουν τα προϊόντα που διέπονται από τον παρόντα κανονισμό. Το χρονοδιάγραμμα πρέπει να καθοριστεί κατά τρόπο ώστε να αποφεύγονται οι αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργικότητα του τεχνικού εξοπλισμού που ήδη κυκλοφορεί στην αγορά και να λαμβάνονται υπόψη οι συνέπειες κόστους για τους τελικούς χρήστες και τους κατασκευαστές, ιδίως δε για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, διασφαλίζοντας παράλληλα την έγκαιρη επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού.

- (11) Οι μετρήσεις των συναφών παραμέτρων των προϊόντων πρέπει να διεξάγονται με χρήση αξιόπιστων, ακριβών και αναπαραγωγίμων μεθόδων, οι οποίες λαμβάνουν υπόψη τις γενικώς αποδεκτές σύγχρονες μεθόδους μετρήσεων, συμπεριλαμβανομένων, όταν διατίθενται, εναρμονισμένων προτύπων τα οποία έχουν εκδοθεί από ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης, όπως αναφέρονται στο παράρτημα I της οδηγίας 98/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1998, για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και κανονισμών και των κανόνων περί υπηρεσιών της κοινότητας των πληροφοριών ⁽¹⁾.
- (12) Δυνάμει του άρθρου 8 της οδηγίας 2009/125/ΕΚ, ο παρών κανονισμός πρέπει να προσδιορίζει τις εφαρμοστέες διαδικασίες αξιολόγησης της συμμόρφωσης.
- (13) Για να διευκολύνονται οι έλεγχοι συμμόρφωσης, οι κατασκευαστές πρέπει να παρέχουν πληροφορίες στην τεχνική τεκμηρίωση που προβλέπεται στα παραρτήματα V και VI της οδηγίας 2009/125/ΕΚ, εφόσον οι πληροφορίες αυτές αφορούν τις απαιτήσεις που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.
- (14) Εκτός από τις νομικώς δεσμευτικές απαιτήσεις που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, πρέπει να καθοριστούν ενδεικτικά κριτήρια συγκριτικής αξιολόγησης των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνολογιών ώστε να εξασφαλίζονται η ευρεία διαθεσιμότητα και η εύκολη προσβασιμότητα πληροφοριών σχετικά με τις περιβαλλοντικές επιδόσεις του κύκλου ζωής των προϊόντων που διέπονται από τον παρόντα κανονισμό.
- (15) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 19 παράγραφος 1 της οδηγίας 2009/125/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τη διάθεση στην αγορά οικιακών στεγνωτηρίων ρούχων τροφοδοτούμενων από το ηλεκτρικό δίκτυο και θερμαινόμενων με αέριο καθώς και εντοιχιζόμενων οικιακών στεγνωτηρίων ρούχων, περιλαμβανόμενων εκείνων που πωλούνται για μη οικιακή χρήση.

2. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται σε οικιακά πλυντήρια-στεγνωτήρια ρούχων και σε οικιακές συσκευές στυψίματος με περιδίνηση.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Επιπροσθέτως προς τους ορισμούς του άρθρου 2 της οδηγίας 2009/125/ΕΚ, για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) «οικιακό στεγνωτήριο ρούχων» σημαίνει συσκευή όπου στεγνώνεται ιματισμός με περιστροφή σε τύμπανο μέσω του οποίου διέρχεται θερμός αέρας, και η οποία προορίζεται να χρησιμοποιείται κυρίως για μη επαγγελματική χρήση·
- 2) «εντοιχιζόμενο οικιακό στεγνωτήριο ρούχων» σημαίνει οικιακό στεγνωτήριο ρούχων προοριζόμενο για εγκατάσταση σε ερμάριο, σε προκατασκευασμένη εσοχή σε τοίχο ή σε παρόμοια θέση, που απαιτεί εξωτερικό έπιπλο·
- 3) «οικιακό πλυντήριο-στεγνωτήριο ρούχων» σημαίνει οικιακό πλυντήριο που περιλαμβάνει ταυτοχρόνως λειτουργία αφύγρασης με περιστροφή καθώς και μέσο στεγνώματος του ιματισμού, συνήθως με θέρμανση και περιστροφή·
- 4) «οικιακή συσκευή στυψίματος με περιδίνηση» σημαίνει συσκευή στην οποία το νερό από τον ιματισμό απομακρύνεται μέσω φυγόκεντρου δύναμης εντός περιστρεφόμενου τυμπάνου και αποστραγγίζεται μέσω αυτόματης αντλίας, η οποία είναι σχεδιασμένη ώστε να χρησιμοποιείται κυρίως για μη επαγγελματική χρήση·
- 5) «στεγνωτήριο ρούχων ανοικτού κυκλώματος κυκλοφορίας αέρα» σημαίνει στεγνωτήριο που απορροφά καθαρό αέρα, τον διαχέει στον ιματισμό και διοχετεύει στο δωμάτιο ή σε εξωτερικό χώρο τον υγρό αέρα που δημιουργείται·
- 6) «στεγνωτήριο ρούχων με συμπύκνωση υδρατμών» σημαίνει στεγνωτήριο που περιλαμβάνει διάταξη (η οποία χρησιμοποιεί συμπύκνωση ή άλλο μέσο) για την απομάκρυνση της υγρασίας από τον αέρα που χρησιμοποιείται για τη διαδικασία του στεγνώματος·
- 7) «αυτόματο στεγνωτήριο ρούχων» σημαίνει στεγνωτήριο ρούχων που απενεργοποιεί τη διαδικασία στενώματος όταν ανιχνευτεί στο φορτίο ρούχων συγκεκριμένη περιεκτικότητα σε υγρασία, παραδείγματος χάριν μέσω αισθητήρων αγωγιμότητας ή θερμοκρασίας·
- 8) «μη αυτόματο στεγνωτήριο ρούχων» σημαίνει στεγνωτήριο ρούχων που απενεργοποιεί τη διαδικασία στενώματος έπειτα από προκαθορισμένο χρονικό διάστημα, συνήθως ελεγχόμενο με χρονοδιακόπτη, που όμως είναι επίσης δυνατό να απενεργοποιηθεί χειροκίνητα από τον χρήστη·
- 9) «πρόγραμμα» σημαίνει σειρά προκαθορισμένων λειτουργιών τις οποίες ο κατασκευαστής δηλώνει ως κατάλληλες για το στέγνωμα συγκεκριμένων ειδών ιματισμού·
- 10) «κύκλος» σημαίνει πλήρη διαδικασία στεγνώματος, όπως προσδιορίζεται για το επιλεγόμενο πρόγραμμα·
- 11) «διάρκεια προγράμματος» σημαίνει το χρόνο που διαρρέει από την έναρξη του προγράμματος μέχρι την ολοκλήρωσή του, εξαιρουμένης οιασδήποτε προγραμματισμένης από τον τελικό χρήστη καθυστέρησης·
- 12) «διαβαθμισμένη χωρητικότητα» σημαίνει τη μέγιστη μάζα σε χιλιόγραμμα (kg) που δηλώνει ο κατασκευαστής, βηματικά ανά 0,5 kg ξηρού ιματισμού συγκεκριμένου τύπου, την οποία μπορεί να επεξεργαστεί οικιακό στεγνωτήριο ρούχων με το επιλεγμένο πρόγραμμα, εφόσον φορτωθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή·

⁽¹⁾ ΕΕ L 204 της 21.7.1998, σ. 37.

- 13) «μερικό φορτίο» σημαίνει το μισό της διαβαθμισμένης χωρητικότητας οικιακού στεγνωτηρίου ρούχων για δεδομένο πρόγραμμα·
- 14) «απόδοση συμπύκνωσης» σημαίνει τον λόγο της μάζας υγρασίας που συμπυκνώνεται από στεγνωτήριο ρούχων με συμπύκνωση υδρατμών προς τη μάζα υγρασίας που έχει απομακρυνθεί από το φορτίο στο τέλος ενός κύκλου·
- 15) «κατάσταση εκτός λειτουργίας» σημαίνει κατάσταση κατά την οποία η τροφοδοσία του οικιακού στεγνωτηρίου ρούχων με ηλεκτρικό ρεύμα διακόπτεται μέσω διατάξεων ρύθμισης ή διακοπών προσβάσιμων και προοριζόμενων να ενεργοποιούνται από τον τελικό χρήστη κατά την κανονική χρήση, έτσι ώστε να επιτυγχάνεται η μικρότερη δυνατή κατανάλωση ισχύος επ' αόριστον και ενώ το οικιακό στεγνωτήριο ρούχων παραμένει συνδεδεμένο με την πηγή ηλεκτρικού ρεύματος και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Όταν δεν υπάρχουν διατάξεις ρύθμισης ή διακόπτες προσβάσιμοι από τον τελικό χρήστη, ως «κατάσταση εκτός λειτουργίας» νοείται η κατάσταση που επιτυγχάνεται όταν το οικιακό στεγνωτήριο ρούχων μεταπέσει αυτομάτως σε σταθερή κατάσταση από πλευράς κατανάλωσης ισχύος·
- 16) «κατάσταση αναμονής» σημαίνει την κατάσταση με τη χαμηλότερη κατανάλωση ισχύος που είναι δυνατόν να διαρκεί επ' αόριστον μετά την ολοκλήρωση του προγράμματος χωρίς περαιτέρω επέμβαση του τελικού χρήστη, πέραν του αδειασματος του οικιακού στεγνωτηρίου ρούχων·
- 17) «ισοδύναμο οικιακό στεγνωτήριο ρούχων» σημαίνει μοντέλο διατιθέμενου στην αγορά οικιακού στεγνωτηρίου ρούχων του οποίου η διαβαθμισμένη χωρητικότητα, τα τεχνικά χαρακτηριστικά και επιδόσεις, η κατανάλωση ενέργειας, η απόδοση συμπύκνωσης κατά περίπτωση, η τυπική διάρκεια προγράμματος βαμβακερών, καθώς και οι εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου κατά το στέγνωμα είναι ίδια με εκείνα άλλου μοντέλου οικιακού στεγνωτηρίου ρούχων που διατίθεται στην αγορά από τον ίδιο προμηθευτή, αλλά με διαφορετικό εμπορικό κωδικό·
- 18) «τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών» σημαίνει τον κύκλο για το στέγνωμα βαμβακερών ρούχων με αρχική περιεκτικότητα του φορτίου σε υγρασία 60 % μέχρι απομένουσα περιεκτικότητα του φορτίου σε υγρασία 0 %.

Άρθρο 3

Απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού

Οι γενικές απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για οικιακά στεγνωτήρια ρούχων εκτίθενται στο σημείο 1 του παραρτήματος I. Οι ειδικές απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για οικιακά στεγνωτήρια ρούχων καθορίζονται στο σημείο 2 του παραρτήματος I.

Καμία απαίτηση οικολογικού σχεδιασμού δεν είναι αναγκαία όσον αφορά κάθε άλλη παράμετρο οικολογικού σχεδιασμού αναφερόμενη στο παράρτημα I μέρος 1 της οδηγίας 2009/125/EK.

Άρθρο 4

Αξιολόγηση συμμόρφωσης

1. Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που προβλέπεται στο άρθρο 8 της οδηγίας 2009/125/EK είναι ο εσωτερικός έλεγχος σχεδιασμού που ορίζεται στο παράρτημα IV της εν λόγω οδηγίας ή το σύστημα διαχείρισης που ορίζεται στο παράρτημα V της ίδιας οδηγίας.

2. Για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 της οδηγίας 2009/125/EK, η τεχνική τεκμηρίωση περιλαμβάνει αντίγραφο των υπολογισμών του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού.

Όταν οι πληροφορίες οι οποίες περιέχονται στην τεχνική τεκμηρίωση για συγκεκριμένο μοντέλο οικιακού στεγνωτηρίου ρούχων λαμβάνονται με υπολογισμό σύμφωνα με μελέτη ή λαμβάνονται με παρέκταση από άλλα ισοδύναμα οικιακά στεγνωτήρια ρούχων, ή και με τους δύο τρόπους, η τεχνική τεκμηρίωση περιλαμβάνει λεπτομέρειες των εν λόγω υπολογισμών ή παρεκτάσεων, ή και των δύο, καθώς και των δοκιμών που πραγματοποιήσαν οι κατασκευαστές για να επαληθεύσουν την ακρίβεια των εκτελεσθέντων υπολογισμών. Στις εν λόγω περιπτώσεις η τεχνική τεκμηρίωση περιλαμβάνει επίσης κατάλογο όλων των άλλων μοντέλων ισοδύναμων οικιακών στεγνωτηρίων ρούχων για τα οποία οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην τεχνική τεκμηρίωση προέκυψαν με τον ίδιο τρόπο.

Άρθρο 5

Διαδικασία επαλήθευσης για την επιτήρηση της αγοράς

Όταν διενεργούν τους ελέγχους επιτήρησης της αγοράς κατά το άρθρο 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 2009/125/EK, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν την περιγραφόμενη στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού διαδικασία για την επαλήθευση της τήρησης των απαιτήσεων που καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Κριτήρια συγκριτικής αξιολόγησης

Τα ενδεικτικά κριτήρια συγκριτικής αξιολόγησης για οικιακά στεγνωτήρια ρούχων με βέλτιστες επιδόσεις, τα οποία είναι διαθέσιμα στην αγορά κατά τον χρόνο έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, περιέχονται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 7

Επανεξέταση

Το αργότερο πέντε έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή τον επανεξετάζει λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και υποβάλλει το αποτέλεσμα της επανεξέτασης στο φόρουμ διαβούλευσης για τον οικολογικό σχεδιασμό. Κατά την επανεξέταση μεταξύ άλλων αξιολογούνται οι ανοχές επαλήθευσης του παραρτήματος III.

Άρθρο 8

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

2. Εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 2013.

Ωστόσο,

α) οι γενικές απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού που ορίζονται στο παράρτημα I σημεία 1.1 και 1.2 εφαρμόζονται από την 1η Νοεμβρίου 2014·

β) οι γενικές απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού που ορίζονται στο παράρτημα I σημείο 2.2 εφαρμόζονται από την 1η Νοεμβρίου 2015.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 3 Οκτωβρίου 2012.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού

1. Γενικές απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού

1.1. Για τον υπολογισμό της ενεργειακής κατανάλωσης και άλλων παραμέτρων οικιακών στεγνωτηρίων ρούχων χρησιμοποιείται ο κύκλος για το στέγνωμα βαμβακερών ρούχων (με αρχική περιεκτικότητα του φορτίου σε υγρασία 60 %) μέχρι απομένουσα περιεκτικότητα του φορτίου σε υγρασία 0 % (εφεξής αποκαλούμενος «τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών»). Ο εν λόγω κύκλος είναι σαφώς αναγνωρίσιμος στη διάταξη επιλογής προγράμματος του οικιακού στεγνωτηρίου ρούχων ή στην οθόνη του, αν υπάρχει, ή και στα δύο, και ονομάζεται «τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών», ενώ είναι ο προτερόθετος κύκλος για οικιακά στεγνωτήρια ρούχων εφοδιασμένα με αυτόματη επιλογή προγράμματος ή με οποιαδήποτε λειτουργία αυτόματης επιλογής προγράμματος στεγνώματος ή διατήρησης της επιλογής προγράμματος.

1.2. Στο εγχειρίδιο οδηγιών που παρέχει ο κατασκευαστής περιέχονται:

- α) πληροφορίες σχετικές με το «τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών» και αναφέρεται ότι αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για το στέγνωμα συνηθισμένων υγρών βαμβακερών ρούχων και ότι είναι το αποτελεσματικότερο πρόγραμμα από άποψη ενεργειακής κατανάλωσης για το στέγνωμα υγρών βαμβακερών ρούχων·
- β) η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στην κατάσταση εκτός λειτουργίας και στην κατάσταση αναμονής·
- γ) ενδεικτικές πληροφορίες σχετικά με τη διάρκεια του προγράμματος και την ενεργειακή κατανάλωση για τα κύρια προγράμματα στεγνώματος με πλήρες και μερικό φορτίο ή και τα δύο.

2. Ειδικές απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού

Τα οικιακά στεγνωτήρια ρούχων πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:

2.1. Από την 1η Νοεμβρίου 2013:

- ο Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης (Energy Efficiency Index, *EEl*) είναι μικρότερος από 85,
- για οικιακά στεγνωτήρια ρούχων με συμπύκνωση υδρατμών, η σταθμισμένη απόδοση συμπύκνωσης δεν είναι χαμηλότερη από 60 %.

2.2. Από την 1η Νοεμβρίου 2015:

- για οικιακά στεγνωτήρια ρούχων με συμπύκνωση υδρατμών ο Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης (*EEl*) είναι μικρότερος από 76,
- για οικιακά στεγνωτήρια ρούχων με συμπύκνωση υδρατμών, η σταθμισμένη απόδοση συμπύκνωσης δεν είναι χαμηλότερη από 70 %.

Ο Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης (*EEl*) και η σταθμισμένη απόδοση συμπύκνωσης υπολογίζονται σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Μέθοδος υπολογισμού του Δείκτη Ενεργειακής Απόδοσης και της σταθμισμένης απόδοσης συμπύκνωσης

1. ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΕΙΚΤΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

Για τον υπολογισμό του δείκτη ενεργειακής απόδοσης (EEI) μοντέλου οικιακού στεγνωτηρίου ρούχων, η σταθμισμένη ετήσια κατανάλωση ενέργειας του οικιακού στεγνωτηρίου ρούχων στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες και μερικό φορτίο συγκρίνεται με την τυπική ετήσια κατανάλωση ενέργειας.

α) Ο δείκτης ενεργειακής απόδοσης (EEI) υπολογίζεται ως ακολούθως και στρογγυλεύεται στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο:

$$EEI = \frac{AE_C}{SAE_C} \times 100$$

όπου:

— AE_C = ετήσια κατανάλωση ενέργειας του οικιακού πλυντηρίου πιάτων,

— SAE_C = ετήσια κατανάλωση ενέργειας του οικιακού πλυντηρίου πιάτων,

β) Η τυπική ετήσια κατανάλωση ενέργειας (SAE_C) υπολογίζεται σε kWh/έτος ως ακολούθως και στρογγυλεύεται στο δεύτερο δεκαδικό ψηφίο:

— για όλα τα οικιακά στεγνωτήρια ρούχων χωρίς ανοικτό κύκλωμα κυκλοφορίας αέρα:

$$SAE_C = 140 \times c^{0,8}$$

— για τα οικιακά στεγνωτήρια ρούχων ανοικτού κυκλώματος κυκλοφορίας αέρα:

$$SAE_C = 140 \times c^{0,8} - \left(30 \times \frac{T_t}{60} \right)$$

όπου:

— c είναι η διαβαθμισμένη χωρητικότητα του οικιακού στεγνωτηρίου ρούχων στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών,

— T_t είναι η σταθμισμένη διάρκεια προγράμματος στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών.

γ) Η σταθμισμένη ετήσια κατανάλωση ενέργειας (AE_C) υπολογίζεται σε kWh/έτος ως ακολούθως και στρογγυλεύεται στο δεύτερο δεκαδικό ψηφίο:

i)

$$AE_C = E_t \times 160 + \frac{\left[P_o \times \frac{525\,600 - (T_t \times 160)}{2} + P_l \times \frac{525\,600 - (T_t \times 160)}{2} \right]}{60 \times 1\,000}$$

όπου:

— E_t = σταθμισμένη κατανάλωση ενέργειας, σε kWh, στρογγυλοποιημένη στο δεύτερο δεκαδικό ψηφίο,

— P_o = ισχύς στην κατάσταση εκτός λειτουργίας στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, σε W, στρογγυλοποιημένη στο δεύτερο δεκαδικό ψηφίο,

— P_l = ισχύς σε κατάσταση αναμονής στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, σε W, στρογγυλοποιημένη στο δεύτερο δεκαδικό ψηφίο,

— T_t = σταθμισμένη διάρκεια προγράμματος, σε λεπτά, στρογγυλοποιημένη στο πλησιέστερο λεπτό,

— 160 = συνολικός αριθμός κανονικών κύκλων στεγνώματος ανά έτος.

ii) Όταν το οικιακό πλυντήριο ρούχων είναι εξοπλισμένο με σύστημα διαχείρισης της ηλεκτρικής ενέργειας και μεταπίπτει αυτόματα στην «κατάσταση εκτός λειτουργίας» μετά το τέλος του προγράμματος, η σταθμισμένη ετήσια κατανάλωση ενέργειας (AE_C) υπολογίζεται λαμβάνοντας υπόψη την πραγματική διάρκεια της «κατάστασης αναμονής» σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$AE_C = E_i \times 160 + \frac{\{(P_i \times T_i \times 160) + P_o \times [525\,600 - (T_i \times 160) - (T_i \times 160)]\}}{60 \times 1\,000}$$

όπου:

— T_i = διάρκεια της «κατάστασης αναμονής» στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, σε λεπτά, στρογγυλοποιημένη στο πλησιέστερο λεπτό.

- δ) Η σταθμισμένη διάρκεια προγράμματος (T_i) υπολογίζεται σε λεπτά ως ακολούθως και στρογγυλεύεται στο πλησιέστερο λεπτό:

$$T_i = (3 \times T_{dry} + 4 \times T_{dry/2})/7$$

όπου:

— T_{dry} = διάρκεια προγράμματος στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, σε λεπτά και στρογγυλοποιημένη στο πλησιέστερο λεπτό,

— $T_{dry/2}$ = κατανάλωση ενέργειας στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό μερικό φορτίο, σε kWh και στρογγυλοποιημένη στο πλησιέστερο λεπτό.

- ε) Η σταθμισμένη κατανάλωση ενέργειας (E_i) υπολογίζεται σε κιλοβατώρες kWh ως ακολούθως και στρογγυλεύεται στο δεύτερο δεκαδικό ψηφίο:

$$E_i = (3 \times E_{dry} + 4 \times E_{dry/2})/7$$

όπου:

— E_{dry} = κατανάλωση αερίου στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, σε kWh και στρογγυλοποιημένη στο δεύτερο δεκαδικό ψηφίο,

— $E_{dry/2}$ = κατανάλωση αερίου στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό μερικό φορτίο, σε kWh και στρογγυλοποιημένη στο δεύτερο δεκαδικό ψηφίο.

- στ) Στην περίπτωση οικιακών στεγνωτηρίων ρούχων που λειτουργούν με αέριο, η κατανάλωση ενέργειας στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες και μερικό φορτίο υπολογίζεται σε kWh και στρογγυλοποιείται στο δεύτερο δεκαδικό ψηφίο ως ακολούθως:

$$E_{dry} = \frac{E_{g,dry}}{f_g} + E_{g,dry,a}$$

$$E_{dry/2} = \frac{E_{g,dry/2}}{f_g} + E_{g,dry/2,a}$$

όπου:

— $E_{g,dry}$ = κατανάλωση αερίου στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, σε kWh και στρογγυλοποιημένη στο δεύτερο δεκαδικό ψηφίο,

— $E_{g,dry/2}$ = κατανάλωση αερίου στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό μερικό φορτίο, σε kWh και στρογγυλοποιημένη στο δεύτερο δεκαδικό ψηφίο,

— $E_{g,dry,a}$ = βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, σε kWh και στρογγυλοποιημένη στο δεύτερο δεκαδικό ψηφίο,

— $E_{g,dry/2,a}$ = βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό μερικό φορτίο, σε kWh και στρογγυλοποιημένη στο δεύτερο δεκαδικό ψηφίο,

— $f_g = 2,5$.

2. ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΤΑΘΜΙΣΜΕΝΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΣΥΜΠΥΚΝΩΣΗΣ

Η απόδοση συμπύκνωσης ενός προγράμματος είναι ο λόγος της μάζας υγρασίας που συμπυκνώνεται και συλλέγεται στο δοχείο του οικιακού στεγνωτηρίου ρούχων με συμπύκνωση υδρατμών προς τη μάζα υγρασίας που απομακρύνεται από το φορτίο μέσω του προγράμματος, η οποία προκύπτει από τη διαφορά μεταξύ της μάζας του υγρού φορτίου δοκιμής πριν από το στέγνωμα και της μάζας του φορτίου δοκιμής μετά το στέγνωμα. Για τον υπολογισμό της σταθμισμένης απόδοσης συμπύκνωσης λαμβάνεται υπόψη η μέση απόδοση συμπύκνωσης στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες και μερικό φορτίο.

Η σταθμισμένη απόδοση συμπίκνωσης (C_t) ενός προγράμματος υπολογίζεται σε ποσοστό και στρογγυλοποιείται στο πλησιέστερο ακέραιο ποσοστό, ως εξής.

$$C_t = (3 \times C_{dry} + 4 \times C_{dry/2})/7$$

όπου:

- C_{dry} = μέση απόδοση συμπίκνωσης στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο,
- $C_{dry/2}$ = μέση απόδοση συμπίκνωσης στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό μερικό φορτίο.

Η μέση απόδοση συμπίκνωσης C υπολογίζεται από τις αποδόσεις συμπίκνωσης των δοκιμαστικών εκτελέσεων προγράμματος και εκφράζεται σε ποσοστό:

$$C = \frac{1}{(n-1)} \sum_{j=2}^n \left(\frac{W_{wj}}{W_i - W_f} \times 100 \right)$$

όπου:

- n είναι ο αριθμός των δοκιμαστικών εκτελέσεων προγράμματος που περιλαμβάνει τουλάχιστον τέσσερις έγκυρες δοκιμαστικές εκτελέσεις για το επιλεγμένο πρόγραμμα,
- j είναι ο αριθμός δοκιμαστικής εκτέλεσης,
- W_{wj} είναι η μάζα νερού που συλλέγεται στο δοχείο συμπίκνωσης κατά τη δοκιμαστική εκτέλεση j ,
- W_i είναι η μάζα του υγρού φορτίου δοκιμής πριν από το στέγνωμα,
- W_f είναι η μάζα του φορτίου δοκιμής μετά το στέγνωμα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Διαδικασία επαλήθευσης για τους σκοπούς επιτήρησης της αγοράς

Για τη συμμόρφωση και την επαλήθευση της συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού, εκτελούνται μετρήσεις και υπολογισμοί με χρήση εναρμονισμένων προτύπων των οποίων τα στοιχεία έχουν δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, ή ακολουθούνται άλλες αξιόπιστες, ακριβείς και αναπαραγωγίμες μέθοδοι οι οποίες λαμβάνουν υπόψη τις γενικώς αναγνωρισμένες υπερσύγχρονες μεθόδους και των οποίων τα αποτελέσματα θεωρούνται χαμηλής αβεβαιότητας.

Για τον έλεγχο της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις του παραρτήματος Ι, οι αρχές των κρατών μελών υποβάλλουν σε δοκιμή ένα μόνον οικιακό στεγνωτήριο ρούχων. Εάν οι μετρούμενες παράμετροι δεν αντιστοιχούν στις τιμές που δηλώνει ο κατασκευαστής στον φάκελο τεχνικής τεκμηρίωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2, εντός του εύρους τιμών που καθορίζεται στον πίνακα 1, πραγματοποιούνται μετρήσεις σε τρία ακόμη οικιακά στεγνωτήρια ρούχων. Ο αριθμητικός μέσος όρος των μετρούμενων τιμών των εν λόγω τριών οικιακών στεγνωτηρίων ρούχων πρέπει να ανταποκρίνεται στο εύρος τιμών που καθορίζονται στον πίνακα 1.

Σε αντίθετη περίπτωση, το δείγμα και όλα τα άλλα δείγματα ισοδύναμων οικιακών στεγνωτηρίων ρούχων θεωρείται ότι δεν πληρούν τις απαιτήσεις του παραρτήματος Ι.

Πίνακας 1

Μετρούμενη παράμετρος	Ανοχές επαλήθευσης
Σταθμισμένη ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Η μετρούμενη τιμή δεν υπερβαίνει τη διαβαθμισμένη τιμή (*) A_{EC} περισσότερο από 6 %.
Σταθμισμένη κατανάλωση ενέργειας	Η μετρούμενη τιμή δεν υπερβαίνει τη διαβαθμισμένη τιμή E_t περισσότερο από 6 %.
Σταθμισμένη απόδοση συμπίκνωσης	Η μετρούμενη τιμή δεν είναι μικρότερη της διαβαθμισμένης τιμής C_t περισσότερο από 6 %.
Σταθμισμένη διάρκεια προγράμματος	Η μετρούμενη τιμή δεν υπερβαίνει τη διαβαθμισμένη τιμή T_t περισσότερο από 6 %.
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση εκτός λειτουργίας και σε κατάσταση αναμονής	Οι μετρούμενες τιμές της κατανάλωσης ισχύος P_o και P_l μεγέθους μεγαλύτερου από 1,00 W δεν υπερβαίνουν τη διαβαθμισμένη τιμή περισσότερο από 6 %. Οι μετρούμενες τιμές της κατανάλωσης ισχύος P_o και P_l μεγέθους μικρότερου ή ίσου του 1,00 W δεν υπερβαίνουν τη διαβαθμισμένη τιμή περισσότερο από 0,10 W.
Διάρκεια της κατάστασης αναμονής	Η μετρούμενη τιμή δεν υπερβαίνει τη διαβαθμισμένη τιμή T_{lu} περισσότερο από 6 %.

(*) «διαβαθμισμένη τιμή»: η τιμή που δηλώνεται από τον κατασκευαστή. Το ποσοστό αβεβαιότητας 6 % στη μέτρηση αποτελεί το τρέχον αποδεκτό σφάλμα εργαστηριακών δοκιμών κατά τη μέτρηση των δηλωμένων παραμέτρων με τη νέα μέθοδο μέτρησης που χρησιμοποιείται για τις νέες απαιτήσεις επίσημης ενέργειας/οικολογικού σχεδιασμού, συμπεριλαμβανομένων των κύκλων με πλήρες και μερικό φορτίο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κριτήρια συγκριτικής αξιολόγησης

Κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η βέλτιστη διαθέσιμη τεχνολογία στην αγορά για οικιακά στεγνωτήρια, από άποψη ενεργειακής κατανάλωσης και αερόφερτου ακουστικού θορύβου κατά το στέγνωμα στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών, προσδιορίζεται ως εξής:

1. Οικιακό στεγνωτήριο ρούχων ανοικτού κυκλώματος κυκλοφορίας αέρα, με διαβαθμισμένη χωρητικότητα 3 kg:
 - α) ενεργειακή κατανάλωση: 1,89 kWh/κύκλο στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, ίση προς 247 kWh/έτος περίπου (*).
 - β) εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου: 69 dB.
2. Οικιακό στεγνωτήριο ρούχων ανοικτού κυκλώματος κυκλοφορίας αέρα, με διαβαθμισμένη χωρητικότητα 5 kg:
 - α) ενεργειακή κατανάλωση: 2,70 kWh/κύκλο στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, ίση προς 347 kWh/έτος περίπου (*).
 - β) εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου: δεν υπάρχει διαθέσιμη τιμή.
3. Οικιακό στεγνωτήριο ρούχων ανοικτού κυκλώματος κυκλοφορίας αέρα που λειτουργεί με αέριο, με διαβαθμισμένη χωρητικότητα 5 kg:
 - α) ενεργειακή κατανάλωση αερίου: 3,25 kWh_{αερίου}/κύκλο στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, ίση προς 1,3 kWh. Δεν υπάρχει διαθέσιμη τιμή για την ετήσια κατανάλωση ενέργειας.
 - β) εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου: δεν υπάρχει διαθέσιμη τιμή.
4. Οικιακό στεγνωτήριο ρούχων με συμπύκνωση υδρατμών, με διαβαθμισμένη χωρητικότητα 5 kg:
 - α) ενεργειακή κατανάλωση αερίου: 3,10 kWh_{αερίου}/κύκλο στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, ίση προς 396 kWh/έτος περίπου (*).
 - β) εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου: δεν υπάρχει διαθέσιμη τιμή.
5. Οικιακό στεγνωτήριο ρούχων ανοικτού κυκλώματος κυκλοφορίας αέρα, με διαβαθμισμένη χωρητικότητα 6 kg:
 - α) ενεργειακή κατανάλωση: 3,84 kWh/κύκλο στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, ίση προς 487 kWh/έτος περίπου (*).
 - β) εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου: 67 dB.
6. Οικιακό στεγνωτήριο ρούχων με συμπύκνωση υδρατμών, με διαβαθμισμένη χωρητικότητα 6 kg:
 - α) ενεργειακή κατανάλωση: 1,58 kWh/κύκλο στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, ίση προς 209 kWh/έτος περίπου (*).
 - β) εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου: δεν υπάρχει διαθέσιμη τιμή.
7. Οικιακό στεγνωτήριο ρούχων ανοικτού κυκλώματος κυκλοφορίας αέρα που λειτουργεί με αέριο, με διαβαθμισμένη χωρητικότητα 7 kg:
 - α) ενεργειακή κατανάλωση: 3,9 kWh/κύκλο στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, ίση προς 495 kWh/έτος περίπου (*).
 - β) εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου: 65 dB.
8. Οικιακό στεγνωτήριο ρούχων ανοικτού κυκλώματος κυκλοφορίας αέρα που λειτουργεί με αέριο, με διαβαθμισμένη χωρητικότητα 7 kg:
 - α) ενεργειακή κατανάλωση αερίου: 3,4 kWh_{αερίου}/κύκλο στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, ίση προς 1,36 kWh. Δεν υπάρχει διαθέσιμη τιμή για την ετήσια κατανάλωση ενέργειας.
 - β) εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου: δεν υπάρχει διαθέσιμη τιμή.
9. Οικιακό στεγνωτήριο ρούχων με συμπύκνωση υδρατμών, με διαβαθμισμένη χωρητικότητα 7 kg:
 - α) ενεργειακή κατανάλωση: 1,6 kWh/κύκλο στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, ίση προς 211 kWh/έτος περίπου (*).
 - β) εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου: 65 dB.

(*) Έχει υπολογιστεί βάσει παραδοχής 160 κύκλων στεγνώματος ανά έτος με ενεργειακή κατανάλωση στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό μερικό φορτίο ίση προς το 60 % της ενεργειακής κατανάλωσης υπό πλήρες φορτίο, και πρόσθετη ετήσια ενεργειακή κατανάλωση σε τρόπους λειτουργίας υπό χαμηλή ισχύ 13,5 kWh.

10. Οικιακό στεγνωτήριο ρούχων ανοικτού κυκλώματος κυκλοφορίας αέρα, με διαβαθμισμένη χωρητικότητα 8 kg:
- α) ενεργειακή κατανάλωση: 4,1 kWh/κύκλο στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, ίση προς 520 kWh/έτος περίπου (*).
 - β) εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου: 65 dB.
11. Οικιακό στεγνωτήριο ρούχων με συμπύκνωση υδρατμών, με διαβαθμισμένη χωρητικότητα 8 kg:
- α) ενεργειακή κατανάλωση: 2,3 kWh/κύκλο στο τυπικό πρόγραμμα βαμβακερών υπό πλήρες φορτίο, ίση προς 297 kWh/έτος περίπου (*).
 - β) εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου: δεν υπάρχει διαθέσιμη τιμή.
-

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 933/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Οκτωβρίου 2012

για την 180ή τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με το δίκτυο της Αλ Κάιντα

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με το δίκτυο της Αλ Κάιντα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 7α παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 απαριθμεί τα πρόσωπα, τις ομάδες και τις οντότητες που αφορά η βάση του εν λόγω κανονισμού δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων.
- (2) Στις 5 Οκτωβρίου 2012, η Επιτροπή Κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών αποφάσισε να

αφαιρέσει ένα φυσικό πρόσωπο από τον κατάλογο προσώπων, ομάδων και οντοτήτων που αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων, αφού εξέτασε τις αιτήσεις διαγραφής από τον κατάλογο που υπέβαλε το εν λόγω πρόσωπο και τη λεπτομερή έκθεση του Διαμεσολαβητή ο οποίος θεσμοθετήθηκε με την απόφαση 1904(2009) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών. Επιπλέον, στις 3 Οκτωβρίου 2012, η Επιτροπή Κυρώσεων αποφάσισε να τροποποιήσει μία καταχώριση του καταλόγου.

- (3) Κατά συνέπεια, το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 πρέπει να επικαιροποιηθεί ανάλογα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Οκτωβρίου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Προϊστάμενος της Υπηρεσίας Μέσων Εξωτερικής Πολιτικής

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 29.5.2002, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται ως εξής:

(1) Η ακόλουθη καταχώριση υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» διαγράφεται:

«Yasin Abdullah Ezzedine **Qadi** (άλλως α) Kadi, Shaykh Yassin Abdullah, β) Kahdi, Yasin, γ) Yasin Al-Qadi). Διεύθυνση: Farsi Center – West Tower 11th floor, Suite 1103, Wally Al-Ahd Street, Ruwais District, P.O. Box 214, Τζέντα 21411, Σαουδική Αραβία. Ημερομηνία γέννησης: 23.2.1955. Τόπος γέννησης: Κάιρο, Αίγυπτος. Υπηκοότητα: Σαουδική Αραβία. Αριθ. διαβατηρίου: α) B 751550, β) E 976177 (που εκδόθηκε στις 6.3.2004 και έληξε στις 11.1.2009). Ημερομηνία καταχώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.10.2001.»

(2) Η καταχώριση «Al-Qaida στην Αραβική Χερσόνησο» (γνωστή και ως α) AQAP, β) Al-Qaida της οργάνωσης Jihad στην Αραβική Χερσόνησο, γ) Tanzim Qa'idat al-Jihad fi Jazirat al-Arab, δ) οργάνωση Al-Qaida στην Αραβική Χερσόνησο, ε) Al-Qaida στη Νότια Αραβική Χερσόνησο, στ) Al-Qaida στην Υεμένη, ζ) AQY). Άλλες πληροφορίες: Τόπος: Υεμένη ή Σαουδική Αραβία. Δημιουργήθηκε τον Ιανουάριο του 2009. Ημερομηνία προσδιορισμού που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 19.1.2010.» υπό τον τίτλο «Νομικά πρόσωπα, ομάδες και οντότητες» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Αλ Κάιντα στην Αραβική Χερσόνησο» (άλλως α) AQAP, β) Αλ Κάιντα της οργάνωσης Jihad στην Αραβική Χερσόνησο, γ) Tanzim Qa'idat al-Jihad fi Jazirat al-Arab, δ) οργάνωση Αλ Κάιντα στην Αραβική Χερσόνησο, ε) Αλ Κάιντα στη Νότια Αραβική Χερσόνησο, στ) Ansar al-Shari'a, ζ) AAS, η) Αλ Κάιντα στην Υεμένη, θ) AQY). Άλλες πληροφορίες: Τόπος: Υεμένη ή Σαουδική Αραβία. Η Ansar al-Shari'a δημιουργήθηκε στις αρχές του 2011 από την AQAP. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 19.1.2010.»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 934/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Οκτωβρίου 2012

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Οκτωβρίου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MA	67,7
	MK	39,0
	TR	59,9
	ZZ	55,5
0707 00 05	MK	34,4
	TR	118,1
	ZZ	76,3
0709 93 10	TR	116,6
	ZZ	116,6
0805 50 10	AR	86,7
	CL	84,6
	TR	89,1
	UY	65,5
	ZA	94,8
	ZZ	84,1
0806 10 10	BR	237,0
	MK	116,3
	TR	130,5
	ZZ	161,3
0808 10 80	BR	79,8
	CL	99,9
	NZ	114,0
	ZA	96,9
	ZZ	97,7
0808 30 90	CN	69,0
	TR	110,9
	ZZ	90,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 935/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Οκτωβρίου 2012

σχετικά με τον καθορισμό του συντελεστή κατανομής που πρέπει να εφαρμοστεί στις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής για τα τυριά που πρόκειται να εξαχθούν στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής το 2013 στο πλαίσιο ορισμένων ποσοτώσεων της ΓΣΔΕ

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1187/2009 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2009, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και τις επιστροφές κατά την εξαγωγή για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο και παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το κεφάλαιο III τμήμα 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1187/2009 καθορίζει τη διαδικασία χορήγησης πιστοποιητικών εξαγωγής για τα τυριά τα οποία εξαγονται στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής στο πλαίσιο των ποσοτώσεων της ΓΣΔΕ που αναφέρονται στο άρθρο 21 του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένες ομάδες προϊόντων και ποσοτώσεις αφορούν ποσότητες που υπερβαίνουν τις διαθέσιμες για το έτος ποσόστωσης 2013. Είναι συνεπώς σκόπιμο να καθοριστούν οι συντελεστές χορήγησης.
- (3) Στην περίπτωση των ομάδων προϊόντων και των ποσοτώσεων για τις οποίες οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν αφορούν ποσότητες μικρότερες από τις διαθέσιμες, κρίνεται σκόπιμο να καταβληθεί μέριμνα ώστε η κατανομή των υπόλοιπων ποσοτήτων να γίνει κατ' αναλογία των ποσοτήτων που ζητήθηκαν. Είναι επίσης σημαντικό, η κατανομή των συμπληρωματικών ποσοτήτων να εξαρτηθεί από την κοινοποίηση στην αρμόδια αρχή των ποσοτήτων που έγιναν δεκτές από τον

σχετικό επιχειρηματία και από τη σύσταση εγγύησης από τους ενδιαφερόμενους επιχειρηματίες.

- (4) Λαμβανομένης υπόψη της προθεσμίας που τάσσεται για τη θέση σε εφαρμογή της διαδικασίας προσδιορισμού των εν λόγω συντελεστών, σύμφωνα με το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1187/2009, είναι σκόπιμο ο παρών κανονισμός να τεθεί σε εφαρμογή το ταχύτερο δυνατόν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής που υποβλήθηκαν δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1187/2009 για τις ομάδες προϊόντων και για τις ποσοτώσεις που ορίζονται ως «16-Τόκιο και 16-, 17-, 18-, 20-, 21-Ουρουγουάη» στη στήλη 3 του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού γίνονται δεκτές, με την επιφύλαξη της εφαρμογής των συντελεστών κατανομής που αναφέρονται στη στήλη 5 του ίδιου παραρτήματος.

Άρθρο 2

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής που υποβλήθηκαν δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1187/2009 για τις ομάδες προϊόντων και για τις ποσοτώσεις που ορίζονται ως «22-, 25-Τόκιο και 22-, 25-Ουρουγουάη» στη στήλη 3 του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού γίνονται δεκτές για τις ποσότητες που ζητήθηκαν.

Πιστοποιητικά εξαγωγής μπορούν να εκδίδονται για συμπληρωματικές ποσότητες, οι οποίες κατανέμονται με εφαρμογή των συντελεστών κατανομής που αναφέρονται στη στήλη 6 του παραρτήματος, κατόπιν αποδοχής από τον επιχειρηματία εντός μίας εβδομάδας από τη δημοσίευση του παρόντος κανονισμού και υπό τον όρο της σύστασης της απαιτούμενης εγγύησης.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Οκτωβρίου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 318 της 4.12.2009, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ταυτοποίηση της ομάδας σύμφωνα με τις συμπληρωματικές σημειώσεις του κεφαλαίου 4 του εναρμονισμένου δασμολογίου των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής		Ταυτοποίηση της ομάδας και της ποσόστωσης	Διαθέσιμες ποσότητες για το 2013 (σε kg)	Συντελεστής κατανομής που προβλέπεται στο άρθρο 1	Συντελεστής κατανομής που προβλέπεται στο άρθρο 2
Αριθ. σημείωσης	Ομάδα				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
16	Not specifically provided for (Καμία ειδική πρόβλεψη: NSPF)	16-Τόκιο	908 877	0,2822774	
		16-Ουρουγουάη	3 446 000	0,1674651	
17	Blue Mould	17-Ουρουγουάη	350 000	0,0862068	
18	Cheddar	18-Ουρουγουάη	1 050 000	0,5000000	
20	Edam/Gouda	20-Ουρουγουάη	1 100 000	0,1743264	
21	Ιταλικού τύπου	21-Ουρουγουάη	2 025 000	0,1220614	
22	Ελβετικό τυρί ή Emmenthaler εκτός εκείνων με σχηματισμό οπών	22-Τόκιο	393 006		1,8110875
		22-Ουρουγουάη	380 000		9,5000000
25	Ελβετικό τυρί ή Emmenthaler με σχηματισμό οπών	25-Τόκιο	4 003 172		1,5396815
		25-Ουρουγουάη	2 420 000		3,2925170

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Οκτωβρίου 2012

για την αναγνώριση του νομοθετικού και εποπτικού πλαισίου του Καναδά ως ισοδύναμου προς τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1060/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους οργανισμούς αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/630/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1060/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, για τους οργανισμούς αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 12 Ιουνίου 2009 η Επιτροπή ανέθεσε στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ρυθμιστικών Αρχών των Αγορών Κινητών Αξιών (ΕΕΡΑΑΚΑ), τα καθήκοντα της οποίας έχουν αναληφθεί από την Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών που συστάθηκε την 1η Ιανουαρίου 2011, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών) (ΕΑΚΑΑ)⁽²⁾ (ESMA), την εντολή να παρέχει τεχνικές συμβουλές όσον αφορά την τεχνική αξιολόγηση του νομοθετικού και εποπτικού πλαισίου του Καναδά για τους οργανισμούς αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας.
- (2) Στη γνώμη που διατύπωσε στις 18 Απριλίου 2012 η ΕΑΚΑΑ επισημαίνεται ότι το νομοθετικό και εποπτικό πλαίσιο του Καναδά για τους οργανισμούς αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας μπορεί να θεωρηθεί ισοδύναμο με το ρυθμιστικό καθεστώς της ΕΕ για τους οργανισμούς αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1060/2009 πρέπει να εξεταστεί εάν πληρούνται τρεις προϋποθέσεις, ώστε το νομοθετικό και εποπτικό πλαίσιο τρίτης χώρας να θεωρηθεί ισοδύναμο με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1060/2009.
- (4) Σύμφωνα με την πρώτη προϋπόθεση οι οργανισμοί αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας στην τρίτη χώρα υπόκεινται σε έγκριση ή καταχώριση και υπόκεινται επίσης σε

συνεχή αποτελεσματική εποπτεία και επιβολή του νόμου. Ο Καναδάς διαθέτει καθολικό και νομικά δεσμευτικό πλαίσιο για τους οργανισμούς αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας και τη χρήση των αξιολογήσεων της πιστοληπτικής ικανότητας. Πρόκειται για το Εθνικό Μέσο 25-101 για τους Καθοριζόμενους Οργανισμούς Αξιολόγησης της Πιστοληπτικής Ικανότητας (ΚΟΑΠΙ) (DRO) που θεσπίστηκε στις 27 Ιανουαρίου 2012 και άρχισε να ισχύει από τις 20 Απριλίου 2012. Το πλαίσιο αυτό απαιτεί από τους οργανισμούς αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας να καταχωρίζονται στα μητρώα των αρχών διαχείρισης κινητών αξιών του Καναδά (CSA) και προβλέπει τη συνεχή εποπτεία των οργανισμών αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας από τις CSA. Για τη διεκπεραίωση των καθηκόντων εποπτείας, οι CSA έχουν στη διάθεσή τους ευρύ φάσμα εξουσιών. Οι CSA έχουν την εξουσία να απαιτήσουν την παροχή πρόσβασης σε βιβλία, μητρώα και έγγραφα που τηρούνται από τους οργανισμούς αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας και να ζητήσουν να τους χορηγηθεί κάθε άλλη χρήσιμη πληροφορία, συμπεριλαμβανομένων των τηλεφωνικών συνδιαλέξεων και της διαβίβασης δεδομένων. Οι CSA έχουν επίσης την εξουσία να διενεργούν επιτόπιες επιθεωρήσεις, αλλά και να διερευνούν και να εξετάζουν βιβλία και αρχεία. Επιπλέον, οι CSA μπορούν να ασκήσουν αγωγή κατά ενός οργανισμού αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας σε περίπτωση παράβασης του Εθνικού Μέσου 25-101, χρησιμοποιώντας οποιαδήποτε από τις εξουσίες που διαθέτουν σε περίπτωση παράβασης της νομοθεσίας περί κινητών αξιών. Μεταξύ των άλλων εξουσιών που διαθέτουν, οι CSA έχουν τη δυνατότητα να εκδώσουν εντολή ανάκλησης της προβλεπόμενης άδειας ΚΟΑΠΙ, να επιβάλουν πρόστιμο ύψους 1 000 000 δολαρίων Καναδά (CAD) για κάθε παράλειψη συμμόρφωσης με τις νομικές υποχρεώσεις και να απαιτήσουν από τους ΚΟΑΠΙ να προβούν σε πράξεις συμμόρφωσης για οποιεσδήποτε παραλείψεις του παρελθόντος. Όλοι οι οργανισμοί αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας (ΟΑΠΙ) που έχουν την έδρα τους στον Καναδά καταχωρίστηκαν ως ΚΟΑΠΙ από τις CSA στις 30 Απριλίου 2012 και έχουν έκτοτε τεθεί υπό τη διαρκή εποπτεία των CSA. Η Επιτροπή Κινητών Αξιών του Οντάριο (Ontario Securities Commission), που ασκεί το ρόλο του ηγετικού επόπτη στο εσωτερικό των CSA, προτιμάται να διενεργεί επιτόπιες επιθεωρήσεις τουλάχιστον ανά διετία. Στη συμφωνία συνεργασίας που έχει συναφθεί μεταξύ της ΕΑΚΑΑ και των CSA προβλέπεται η ανταλλαγή πληροφοριών για τα μέτρα επιβολής και εποπτείας που λαμβάνονται κατά των οργανισμών αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας οι οποίοι δραστηριοποιούνται σε διασυνοριακή βάση.

(1) ΕΕ L 302 της 17.11.2009, σ. 1.

(2) ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 84.

- (5) Σύμφωνα με τη δεύτερη προϋπόθεση, οι οργανισμοί αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας στην τρίτη χώρα υπόκεινται σε νομικά δεσμευτικούς κανόνες οι οποίοι είναι ισοδύναμοι με τους κανόνες που προβλέπονται στα άρθρα 6 έως 12 και στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1060/2009. Το νομοθετικό και εποπτικό πλαίσιο του Καναδά πληροί τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1060/2009 όσον αφορά τη διαχείριση των περιπτώσεων συγκρούσεως συμφερόντων, τις οργανωτικές διεργασίες και τις διαδικασίες που πρέπει να δρομολογήσει ένας οργανισμός αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας, την ποιότητα των αξιολογήσεων και των μεθόδων αξιολόγησης, την κοινοποίηση των αξιολογήσεων της πιστοληπτικής ικανότητας και τη γενική και τακτική κοινοποίηση των πράξεων αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας. Κατά συνέπεια, το πλαίσιο του Καναδά προβλέπει την παροχή ισοδύναμης προστασίας σε θέματα αμεροληψίας, διαφάνειας, χρηστής διακυβέρνησης των οργανισμών αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας και αξιοπιστίας των πράξεων αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας.
- (6) Σύμφωνα με την τρίτη προϋπόθεση το κανονιστικό καθεστώς στην τρίτη χώρα εμποδίζει την επέμβαση των εποπτικών ή άλλων δημόσιων αρχών της τρίτης χώρας στο περιεχόμενο και στις μεθόδους των αξιολογήσεων της πιστοληπτικής ικανότητας. Εν προκειμένω, το τμήμα Β του προσαρτήματος Α του Εθνικού Μέσου 25-101 απαιτεί από τους οργανισμούς αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας να συγκροτήσουν επιτροπή που θα είναι επιφορτισμένη με την εφαρμογή άτεγκτης και νομότυπης διαδικασίας για την έκδοση και επανεξέταση των μεθόδων, των μοντέλων και των βασικών παραδοχών αξιολόγησης που χρησιμοποιούν. Ούτε οι CSA αλλά ούτε και οποιαδήποτε άλλη δημόσια αρχή δεν έχει την εξουσία να παρεμβαίνει στην εν λόγω διαδικασία ή στο περιεχόμενο των αξιολογήσεων της πιστοληπτικής ικανότητας ή των μεθόδων αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας.
- (7) Λαμβανομένων υπόψη των προαναφερομένων, μπορεί να θεωρηθεί ότι οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.

1060/2009 πληρούνται από το νομοθετικό και εποπτικό πλαίσιο του Καναδά που διέπει τους οργανισμούς αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας. Συνεπώς, το νομοθετικό και εποπτικό πλαίσιο του Καναδά για τους οργανισμούς αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας πρέπει να θεωρείται ισοδύναμο με το νομοθετικό και εποπτικό πλαίσιο που θεσπίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1060/2009. Σε συνεργασία με την ΕΑΚΑΑ η Επιτροπή θα συνεχίσει να παρακολουθεί την εξέλιξη του νομοθετικού και εποπτικού πλαισίου του Καναδά για τους οργανισμούς αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας και την εκπλήρωση των όρων βάσει των οποίων εκδόθηκε η εν λόγω απόφαση.

- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της ευρωπαϊκής επιτροπής κινητών αξιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Όσον αφορά το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1060/2009, το νομοθετικό και εποπτικό πλαίσιο του Καναδά για τους οργανισμούς αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας θεωρείται ισοδύναμο προς τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1060/2009.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 2012.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

Τιμή συνδρομής 2012 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 310 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	840 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

